

Zeitschrift: Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz = Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Herausgeber: Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Band: - (2006)

Rubrik: Jahresrechnungen 2006 = Comptes 2006

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilanz per 31. Dezember 2006

Aktiven	31.12.2006	31.12.2005
Umlaufvermögen	1'330'813.69	2'573'851.48
Flüssige Mittel	1'295'533.27	2'418'167.24
Kasse	865.40	1'277.05
Postcheck	19'997.95	24'050.90
Banken (UBS, Valiant, BEKB + GLB)	1'274'669.92	2'392'839.29
Forderungen	14'000.00	133'500.00
Verrechnungssteuerguthaben	10'654.92	5'712.94
Aktive Rechnungsabgrenzungen	10'625.50	16'471.30
Anlagevermögen	3'780'433.00	1'137'513.00
Finanzanlagen	3'780'430.00	1'137'510.00
Aktien	5'113.00	4'562.00
Obligationen	450'000.00	450'000.00
Anlagefonds	725'317.00	682'948.00
Festgelder	2'600'000.00	
Mobile Sachanlagen	3.00	3.00
Total Aktiven	5'111'246.69	3'711'364.48

Passiven	31.12.2006	31.12.2005
Fremdkapital	2'500'032.05	982'272.05
Kreditoren	151'582.00	183'559.50
Passive Rechnungsabgrenzungen	169'051.90	19'362.70
Vorauszahlungen für Projekte	1'987'710.15	599'121.85
Rückstellungen	191'688.00	180'228.00
Infrastruktur	5'000.00	15'000.00
Öffentlichkeitsarbeit	88'500.00	88'500.00
Nicht realisierter Wertschriftenerfolg	98'188.00	76'728.00
Organisationskapital	2'611'214.64	2'729'092.43
Stiftungskapital	300'000.00	300'000.00
Projektfonds SL	485'266.35	490'266.35
Fonds B. Reinhart	900'000.00	1'000'000.00
Freies Stiftungsvermögen	938'826.08	949'852.16
Jahresverlust	-12'877.79	-11'026.08
Total Passiven	5'111'246.69	3'711'364.48

Comptes 2006

Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilan au 31 décembre 2006

Actif	31.12.2006	31.12.2005
Actifs en circulation	1'330'813.69	2'573'851.48
Disponibilités	1'295'533.27	2'418'167.24
Caisse	865.40	1'277.05
Compte de chèques postaux	19'997.95	24'050.90
Banques (UBS, Valiant, BCBE + GLB)	1'274'669.92	2'392'839.29
Débiteurs	14'000.00	133'500.00
Impôts anticipés	10'654.92	5'712.94
Actifs de régularisation	10'625.50	16'471.30
Actifs immobilisés	3'780'433.00	1'137'513.00
Placements	3'780'430.00	1'137'510.00
Actions	5'113.00	4'562.00
Obligations	450'000.00	450'000.00
Fonds de placement	725'317.00	682'948.00
Dépôts à terme	2'600'000.00	
Mobilier et équipement	3.00	3.00
Actif total	5'111'246.69	3'711'364.48

Passif	31.12.2006	31.12.2005
Capital étranger	2'500'032.05	982'272.05
Créditeurs	151'582.00	183'559.50
Passifs de régularisation	169'051.90	19'362.70
Financement anticipé de projets	1'987'710.15	599'121.85
Provisions	191'688.00	180'228.00
Infrastructure	5'000.00	15'000.00
Renforcement de l'action publique	88'500.00	88'500.00
Gains non réalisés sur portefeuille	98'188.00	76'728.00
Capital de l'organisation	2'611'214.64	2'729'092.43
Capital de fondation	300'000.00	300'000.00
Fonds affectés aux projets	485'266.35	490'266.35
Fonds B. Reinhart	900'000.00	1'000'000.00
Fortune non affectée de la fondation	938'826.08	949'852.16
Perte annuelle	-12'877.79	-11'026.08
Passif total	5'111'246.69	3'711'364.48

Erfolgsrechnung

Ertrag	1.1. bis 31.12.2006	1.1. bis 31.12.2005
Ertrag aus Forschungsaufträgen und Publikationen	101'917.00	93'132.32
Honorarerträge	10'869.00	22'130.32
Forschungs- und Lehraufträge	88'005.00	60'000.00
Ausstellungen	0.00	10'000.00
Fachtagungen, Publikationen	3'043.00	1'002.00
Projekterträge	65'747.15	44'718.40
Ertrag aus Mitgliederbeiträgen/Spenden	629'188.00	852'471.50
Beiträge Gründerorganisationen	50'000.00	50'000.00
Gönnerverein	523'000.00	477'500.00
Schoggitalerverkauf SHS+Pro Natura	50'000.00	50'000.00
Spenden, Legate	6'188.00	78'740.00
Spenden «Aktionskomitee Galmiz»	0.00	196'231.50
Rückerstattung Gerichtskosten/Parteientschädigungen	1'200.00	5'383.55
Auflösung Rückstellungen	10'000.00	40'000.00
Auflösung Projektfonds SL	5'000.00	0.00
Finanzertrag	59'050.69	89'299.86
Übriger Ertrag	955.78	2'536.75
Total Ertrag	873'058.62	1'127'542.38

Aufwand	1.1. bis 31.12.2006	1.1. bis 31.12.2005
Aufwand für Mandate und Aktionen Dritter	56'569.85	31'237.90
Rechtsberatung, Beschwerdewesen	22'569.85	21'737.90
Beiträge an Dritte	9'000.00	9'500.00
Forschungsaufträge	25'000.00	0.00
Öffentlichkeitsarbeit	100'290.60	293'180.94
Ausstellungen, Tagungen	21'632.05	26'117.70
Schriften, Publikationen	46'620.40	47'913.75
Öffentliche Aktivitäten	32'038.15	22'917.99
«Aktionskomitee Galmiz»	0.00	196'231.50
Personalaufwand	578'448.70	564'515.75
Gehälter	477'236.75	464'738.90
Sozialleistungen	83'582.00	88'415.90
Reisespesen	14'433.75	10'664.75
Aus- und Weiterbildung	1'742.50	0.00
Übriger Personalaufwand	1'453.70	696.20
Betriebsaufwand	138'957.43	210'928.21
Raufwand	43'506.90	53'909.05
Unterhalt und Reparaturen	1'976.65	2'471.05
Umzugskosten	0.00	64'766.05
Versicherungen	1'513.50	1'787.20
Büroverbrauchsmaterial	19'085.80	18'138.40
Bibliothek/Zeitschriften/Fotomaterial	7'206.98	7'492.38
Telefon/Porti/Internet	22'339.80	19'369.30
übriger Verwaltungsaufwand	130.00	121.50
Rechnungswesen, Revision, ZEW	19'063.40	17'597.00
Div. Aufwand/EDV-Support	10'039.40	21'647.80
Software	10'488.00	0.00
Beiträge an verwandte Organisationen	3'607.00	3'628.48
Finanzaufwand, Kaufkosten, Wertberichtigung Wertschriften	1'354.68	2'041.16
Abschreibungen	10'315.15	36'664.50
Abschreibung EDV/Büromaschinen	3'061.90	1'649.40
Abschreibung Mobiliar/Einrichtungen	7'253.25	35'015.10
Total Aufwand	885'936.41	1'138'568.46
Jahresverlust	-12'877.79	-11'026.08
Saldo Erfolgsrechnung	873'058.62	1'127'542.38

Compte de pertes et profits

Recettes	1.1. au 31.12.2006	1.1. au 31.12.2005
Mandats de recherche et publications	101'917.00	93'132.32
Honoraires	10'869.00	22'130.32
Honoraires pour mandats de recherche et d'enseignement	88'005.00	60'000.00
Expositions	0.00	10'000.00
Journées, séminaires, publications	3'043.00	1'002.00
Gestion des projets	65'747.15	44'718.40
Cotisations, contributions, dons	629'188.00	852'471.50
Subsides des organisations fondatrices	50'000.00	50'000.00
Association des donateurs	523'000.00	477'500.00
Vente de l'Ecu d'or Patrimoine Suisse+Pro Natura	50'000.00	50'000.00
Dons, legs, dons à affectation précise	6'188.00	78'740.00
Dons en faveur du «Comité d'action Galmiz»	0.00	196'231.50
Restitution de frais de justice et dépens	1'200.00	5'383.55
Libération de provisions antérieures	10'000.00	40'000.00
Prélèvement au fonds des projets	5'000.00	0.00
Résultat financier	59'050.69	89'299.86
Autres recettes	955.78	2'536.75
Recettes total	873'058.62	1'127'542.38

Dépenses	1.1. au 31.12.2006	1.1. au 31.12.2005
Prestations à des tiers, frais de gestion des projets	56'569.85	31'237.90
Conseils juridiques et frais de justice	22'569.85	21'737.90
Contributions à des tiers	9'000.00	9'500.00
Mandats de recherche	25'000.00	0.00
Relations publiques	100'290.60	293'180.94
Expositions, journées spécialisées	21'632.05	26'117.70
Publications	46'620.40	47'913.75
Activités publiques	32'038.15	22'917.99
«Comité d'action Galmiz»	0.00	196'231.50
Personnel	578'448.70	564'515.75
Salaires	477'236.75	464'738.90
Prestations sociales	83'582.00	88'415.90
Frais de déplacement	14'433.75	10'664.75
Perfectionnement	1'742.50	0.00
Autres frais de personnel	1'453.70	696.20
Charges d'exploitation	138'957.43	210'928.21
Loyer, chauffage, nettoyage, électricité	43'506.90	53'909.05
Entretien et réparations	1'976.65	2'471.05
Déménagement et changement d'adresse du secrétariat	0.00	64'766.05
Assurances	1'513.50	1'787.20
Matériel de bureau	19'085.80	18'138.40
Bibliothèque, périodiques, photos	7'206.98	7'492.38
Téléphone, poste, internet	22'339.80	19'369.30
Autres dépenses d'administration	130.00	121.50
Comptabilité, révision, ZEWO	19'063.40	17'597.00
Charges diverses/support TED	10'039.40	21'647.80
Software	10'488.00	0.00
Contributions à des organisations sœurs	3'607.00	3'628.48
Frais financiers, rectification de valeur des placements	1'354.68	2'041.16
Amortissements	10'315.15	36'664.50
Amortissement TED/machines de bureau	3'061.90	1'649.40
Amortissement mobilier et installations	7'253.25	35'015.10
Dépenses total	885'936.41	1'138'568.46
Perte annuelle	-12'877.79	-11'026.08
Solde du compte de pertes et profits	873'058.62	1'127'542.38

Rechnung über die Veränderung des Kapitals

Vorauszahlungen für Projekte

Die nachfolgenden Detailangaben beziehen sich auf die in der Erfolgsrechnung erwähnten Projekte. Deren Kurzbeschreibung findet sich im Kapitel 3 (die Nummern entsprechen der Projektliste).

Pr.Nr.	Projektname	Saldo 1.1.2006	Einnahmen	Ausgaben	davon Ertrag SL	Saldo 31.12.2006
Detailangaben zu den Projektaufwendungen und -erträgen						
01	Erschmatt VS	21'822.70				21'822.70
02	Baltschiedertal VS	7'507.75	15'000.00	15'522.05		6'985.70
05	Lukmanier/Blenio TI	30'654.70		22'124.55	1'106.25	8'530.15
13	Chironico/Doro TI	39'053.05		10'492.45	760.30	28'560.60
20	Salgesch VS	9'319.70		4'000.00		5'319.70
24	Cevio TI	5'500.00				5'500.00
28	Gontenmoos AI	12'623.55		12'623.55		0.00
31	Ramosch, 'Gran Engiadina' GR	31'152.25	57'996.95	37'531.30	1'476.75	51'617.90
32	Valle della Tresa TI	36'307.85	95'000.00			131'307.85
43	Göschenen UR	3'078.95	250'000.00	84'210.55	4'210.55	168'868.40
46	Franches Montagnes JU	3'417.00		3'417.00		0.00
47	Napfbergland LU/BE	14'796.10		2'983.85		11'812.25
48	Kloster St.Urban AG/LU	10'000.00				10'000.00
50	Alp Stgegia/Medel GR	20'000.00	15'040.55	20'000.00	1'000.00	15'040.55
52	Valle Bavona TI	22'105.30	255'000.00	83'157.95	4'157.95	193'947.35
53	Val Lavizzara TI	789.45	225'000.00	200'000.00		25'789.45
55	Diepoldsau SG	47'500.00		47'500.00	2'375.00	0.00
59	Malvaglia TI	22'105.30	200'000.00	31'578.95	1'578.95	190'526.35
61	Alpe Puzetta/Val Medel GR	66'578.95		66'578.95	3'328.95	0.00
68	Alpe Spluga/Giumaglio TI	4'736.85	34'000.00	38'736.85	1'936.85	0.00
70	Liddes VS	39'242.40	10'000.00	43'679.60		5'562.80
71	Monte Carasso TI	38'107.35	120'000.00	61'093.70	3'054.70	97'013.65
72	Platta Pussenta GR	6'764.75	75'000.00	18'186.30	909.30	63'578.45
79	Sotto Piodau/Bignasco TI	15'000.00				15'000.00
81	Comologno TI	0.00	150'000.00	73'684.20	3'684.20	76'315.80
82	Fuldera Rombach GR	3'157.90	260'000.00	263'157.90	13'157.90	0.00
86	Walwege Münstertal GR	65'000.00	20'000.00	17'821.05	641.05	67'178.95
87	Bosco Gurin TI	0.00	400'000.00	131'578.95	6'578.95	268'421.05
88	Mervelier/Montmelon JU	10'000.00		10'000.00		0.00
89	Parpan GR	5'000.00		5'000.00		0.00
92	Terra Vecchia TI	0.00	400'000.00	315'789.50	15'789.50	84'210.50
96	Castasegna GR, Bergell	0.00	20'000.00	8'000.00		12'000.00
97	Linescio TI	0.00	185'000.00			185'000.00
98	Neuchâtel	0.00	5'000.00			5'000.00
100	Thal SG	0.00	20'000.00			20'000.00
101	Val Cama/Verdabbio GR	0.00	210'000.00			210'000.00
Detailangaben zu den zweckgebundenen Aufwendungen und Erträgen						
[a]	Grimsel	4'000.00		4'000.00		0.00
[b]	Mediation Portes du Soleil	1'800.00	1'200.00	2'200.00		800.00
[c]	Landschafts-Initiative	2'000.00				2'000.00
		599'121.85	3'023'237.50	1'634'649.20	65'747.15	1'987'710.15
Rückstellungen		SALDO 1.1.2006			Ertrag SL	SALDO 31.12.2006
	Infrastruktur Büro	15'000.00		Auflösung	10'000.00	5'000.00
	Öffentlichkeitsarbeit	88'500.00				88'500.00
	Nicht realisierter Wertschriftenerfolg	76'728.00	Zunahme	21'460.00		98'188.00
		180'228.00		21'460.00	10'000.00	191'688.00
Organisationskapital		SALDO 1.1.2006				SALDO 31.12.2006
	Stiftungskapital	300'000.00				300'000.00
	Projektfonds SL	490'266.35		Auflösung	5'000.00	485'266.35
	Fonds B. Reinhart	1'000'000.00	0.00	100'000.00	*	900'000.00
	Freies Stiftungsvermögen	938'826.08		12'877.79	Jahresverlust	925'948.29
		2'729'092.43	0.00	112'877.79	5'000.00	2'611'214.64

*Fr. 25'000 Zahlung an Gönnerverein; Fr. 10'000 Forschungsstudie; Fr. 65'000 Zuweisung an Projekte.

Compte des variations du capital

Versements anticipés en faveur de projets

Les indications détaillées ci-après concernent les projets mentionnés dans le compte de pertes et profits. Leur description se trouve au chapitre 3 (les numéros correspondent à la liste des projets).

Pr. no	Dénomination	Solde 1.1.2006	Recettes	Dépenses	dont gestion FP	Solde 31.12.2006
Indications détaillées sur les projets						
01	Erschmatt VS	21'822.70				21'822.70
02	Baltschiedertal VS	7'507.75	15'000.00	15'522.05		6'985.70
05	Lukmanier/Blenio TI	30'654.70		22'124.55	1'106.25	8'530.15
13	Chironico/Doro TI	39'053.05		10'492.45	760.30	28'560.60
20	Salgesch VS	9'319.70		4'000.00		5'319.70
24	Cevio TI	5'500.00				5'500.00
28	Gontenmoos AI	12'623.55		12'623.55		0.00
31	Ramosch, 'Gran Engiadina' GR	31'152.25	57'996.95	37'531.30	1'476.75	51'617.90
32	Valle della Tresa TI	36'307.85	95'000.00			131'307.85
43	Göschenen UR	3'078.95	250'000.00	84'210.55	4'210.55	168'868.40
46	Franches Montagnes JU	3'417.00		3'417.00		0.00
47	Napfbergland LU/BE	14'796.10		2'983.85		11'812.25
48	Kloster St.Urban AG/LU	10'000.00				10'000.00
50	Alp Stgegia/Medel GR	20'000.00	15'040.55	20'000.00	1'000.00	15'040.55
52	Valle Bavona TI	22'105.30	255'000.00	83'157.95	4'157.95	193'947.35
53	Val Lavizzara TI	789.45	225'000.00	200'000.00		25'789.45
55	Diepoldsau SG	47'500.00		47'500.00	2'375.00	0.00
59	Malvaglia TI	22'105.30	200'000.00	31'578.95	1'578.95	190'526.35
61	Alpe Puzetta/Val Medel GR	66'578.95		66'578.95	3'328.95	0.00
68	Alpe Spluga/Giumaglio TI	4'736.85	34'000.00	38'736.85	1'936.85	0.00
70	Liddes VS	39'242.40	10'000.00	43'679.60		5'562.80
71	Monte Carasso TI	38'107.35	120'000.00	61'093.70	3'054.70	97'013.65
72	Platta Pussenta GR	6'764.75	75'000.00	18'186.30	909.30	63'578.45
79	Sotto Piodau/Bignasco TI	15'000.00				15'000.00
81	Comologno TI	0.00	150'000.00	73'684.20	3'684.20	76'315.80
82	Fuldera Rombach GR	3'157.90	260'000.00	263'157.90	13'157.90	0.00
86	Walwege Münstertal GR	65'000.00	20'000.00	17'821.05	641.05	67'178.95
87	Bosco Gurin TI	0.00	400'000.00	131'578.95	6'578.95	268'421.05
88	Mervelier/Montmelon JU	10'000.00		10'000.00		0.00
89	Parpan GR	5'000.00		5'000.00		0.00
92	Terra Vecchia TI	0.00	400'000.00	315'789.50	15'789.50	84'210.50
96	Castasegna/Soglio GR, Bergell	0.00	20'000.00	8'000.00		12'000.00
97	Linescio TI	0.00	185'000.00			185'000.00
98	Neuchâtel	0.00	5'000.00			5'000.00
100	Thal SG	0.00	20'000.00			20'000.00
101	Val Cama/Verdabbio GR	0.00	210'000.00			210'000.00
Indications détaillées sur les recettes et dépenses à affectation liée						
[a]	Grimsel	4'000.00		4'000.00		0.00
[b]	Médiation Portes du Soleil	1'800.00	1'200.00	2'200.00		800.00
[c]	Initiative pour le paysage	2'000.00				2'000.00
		599'121.85	3'023'237.50	1'634'649.20	65'747.15	1'987'710.15
Provisions						
		Solde 1.1.2006			dont gestion FP	Solde 31.12.2006
	Infrastructure du secrétariat	15'000.00		libération	10'000.00	5'000.00
	Renforcement de l'action publique	88'500.00				88'500.00
	Gains non réalisés sur portefeuille	76'728.00	accroissement	21'460.00		98'188.00
		180'228.00		21'460.00	10'000.00	191'688.00
Capital de l'organisation						
		Solde 1.1.2006				Solde 31.12.2006
	Capital de fondation	300'000.00				300'000.00
	Fonds affectés aux projets	490'266.35		prélèvement	5'000.00	485'266.35
	Fonds B. Reinhart	1'000'000.00	0.00	100'000.00	*	900'000.00
	Fortune non affectée de la fondation	938'826.08		12'877.79	perte annuelle	925'948.29
		2'729'092.43	0.00	112'877.79	5'000.00	2'611'214.64

*fr. 25'000 paiement à l'association de donateurs; fr. 10'000 mandats de recherche; fr. 65'000 financement de projets.

Unentgeltliche Leistungen	Die Mitglieder des Stiftungsrates arbeiten ehrenamtlich.
Finanzanlagen	Die Obligationen sind zum Nominalwert, die anderen Finanzanlagen zum Kurswert per 31.12.2006 bilanziert.
Brandversicherungswerte	240'000.00 Bewegliche Einrichtungen 100'000.00 Elektronische Anlagen

Bericht der Revisionsstelle

an den Stiftungsrat der
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Bern

AAIs Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz für das am **31.12.2006** abgeschlossenen Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit den Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

9
106

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Schweizer Prüfungsstandards, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung vermittelt die Jahresrechnung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER. Ferner entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung dem schweizerischen Gesetz, den Statuten und dem Geschäftsreglement.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Ferner bestätigen wir, dass die einschlägigen Bestimmungen der Stiftung ZEW0 eingehalten sind.

Bern, 12. Februar 2007

CTM Treuhand AG

sig U.R. Seiler
Urs R. Seiler

Dipl. Wirtschaftsprüfer
Leitender Revisor

sig H. Jenny
Hildegard Jenny

Compléments au 31 décembre 2006

Indemnités	Aucune indemnité n'est allouée à l'organe dirigeant.
Placements	Les obligations sont à leur valeur nominale, la valeur des autres placements correspond au cours du 31.12.2006.
Valeurs d'assurance incendie	240'000.00 Mobilier 100'000.00 Installations électroniques

Rapport de l'organe de révision

au Conseil de fondation de la
Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, Berne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de pertes et profits et avenant) de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage pour l'exercice arrêté au **31.12.2006**. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de fondation, alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, les comptes annuels donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC. De plus, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse, aux statuts et au règlement.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont respectées.

Berne, le 12 février 2007

CTM Treuhand AG

sig U.R. Seiler
Urs R. Seiler

Expert-comptable diplômé
Réviseur responsable

sig H. Jenny
Hildegard Jenny

Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Gönnerverein

Bilanz per 31. Dezember 2006

Aktiven	31.12.2006	31.12.2005
Postcheck	14'071.90	26'834.15
Bank	190.85	40.34
Guthaben Verrechnungssteuer	36.05	18.05
Total Aktiven	14'298.80	26'892.54
Passiven		
Kontokorrent Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	14'000.00	26'000.00
Eigenkapital	298.80	892.54
Total Passiven	14'298.80	26'892.54
Erfolgsrechnung		
Ertrag	1.1. bis 31.12.2006	1.1. bis 31.12.2005
Bundesbeitrag	170'000.00	170'000.00
Mitgliederbeiträge Kantone und Gemeinden	95'520.30	89'988.00
Mitgliederbeiträge Einzel und Kollektiv	49'102.65	45'180.00
Freiwillige Gönnerbeiträge	207'831.40	172'785.00
Kapitalzinsertrag	103.10	51.44
Total Ertrag	522'557.45	478'004.44
Aufwand		
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	523'000.00	477'500.00
Postscheckspesen	151.19	176.95
Kapitalzunahme/-abnahme	-593.74	327.49
Total Aufwand	522'557.45	478'004.44

9
108

Bericht der Revisionsstelle

an die Mitgliederversammlung des

Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Gönnerverein Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Gönnervereins Stiftung Landschaftsschutz Schweiz für das am **31.12.2006** abgeschlossenen Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit den Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Schweizer Prüfungsstandards, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung vermittelt die Jahresrechnung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER. Ferner entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Ferner bestätigen wir, dass die einschlägigen Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

Bern, 12. Februar 2007

CTM Treuhand AG

sig U.R. Seiler

Urs R. Seiler

Dipl. Wirtschaftsprüfer

Leitender Revisor

sig H. Jenny

Hildegard Jenny

Association des donateurs de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilan au 31 décembre 2006

Actif	31.12.2006	31.12.2005
Compte de chèques postaux	14'071.90	26'834.15
Banque	190.85	40.34
Impôts anticipés	36.05	18.05
Actif total	14'298.80	26'892.54
Passif		
Compte courant SL-FP	14'000.00	26'000.00
Capital propre	298.80	892.54
Passif total	14'298.80	26'892.54
Compte de pertes et profits		
Recettes	1.1. au 31.12.2006	1.1. au 31.12.2005
Contribution de la Confédération	170'000.00	170'000.00
Cotisations des cantons et des communes	95'520.30	89'988.00
Cotisations des membres individuels et collectifs	49'102.65	45'180.00
Donations	207'831.40	172'785.00
Intérêts du capital	103.10	51.44
Recettes total	522'557.45	478'004.44
Dépenses		
Fondation suisse pour la protection du paysage	523'000.00	477'500.00
Frais de compte postal	151.19	176.95
Augmentation / diminution du capital	-593.74	327.49
Dépenses total	522'557.45	478'004.44

Rapport de l'organe de révision

à l'Assemblée générale des membres de l'Association des donateurs
de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, Berne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de pertes et profits) de l'Association des donateurs de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, pour l'exercice arrêté au **31.12.2006**. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision. La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion. Selon notre appréciation, les comptes annuels donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC. De plus, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont respectées.

Berne, le 12 février 2007

CTM Treuhand AG

sig U.R. Seiler
Urs R. Seiler
Expert-comptable diplômé
Réviseur responsable

sig H. Jenny
Hildegard Jenny